

مجلس التعاون لدول الخليج العربية
الأمانة العامة



النشرة الرسمية

لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

الموافق: 29 ربيع الأول 1443 هـ

التاريخ 04 نوفمبر 2021

العدد (35)

نشرة رسمية يصدرها مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية

في هذا العدد

بدء تحقيق مكافحة الإغراق ضد واردات المملكة العربية السعودية من منتج بوليمرات فائقة الامتصاص ذات منشأ أو المصدرة من الصين – اليابان – بلجيكا – سنغافورة – كوريا الجنوبية – فرنسا
(نشرة إلكترونية)

رسوم الاشتراك

سعر النسخة 100 ريال سعودي أو ما يعادلها

الاشتراك السنوي 500 ريال سعودي أو ما يعادلها

النشرة الرسمية لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية
جميع الحقوق محفوظة



النشرة الرسمية

لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

نشرة رسمية يصدرها مكتب الأمانة الفنية لمكافحة
الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون
بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير
التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج
العربية

رسوم الاشتراك

سعر النسخة 100 ريال سعودي أو ما يعادلها

الاشتراك السنوي 500 ريال سعودي أو ما يعادلها

المحتويات

- المقدمة:.....3
- بدء تحقيق مكافحة الإغراق
ضد واردات المملكة العربية
السعودية من منتج بوليمرات
فائقة الامتصاص ذات منشأ أو
المصدرة من الصين، اليابان،
بلجيكا، سنغافورة، كوريا
الجنوبية.....4
- فرنسا.....4

مجلس التعاون لدول الخليج العربية
مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية
6725 طريق جدة - الهدا
رقم الوحدة : 1
الرياض 12324 - 3147
المملكة العربية السعودية
الهاتف: +966112551329 +966112551341 +966112551388
الفاكس: +966 112810093
البريد الإلكتروني: tsad@gccsg.org
المملكة العربية السعودية

المقدمة:

انطلاقاً من الأهداف الأساسية لمجلس التعاون لدول الخليج العربية، وانسجاماً مع أهداف الاتفاقية الاقتصادية الموحدة لدول المجلس والمتطلعة لتحقيق تكامل اقتصادي بين الدول الأعضاء، ولأهمية الصناعة الخليجية في اقتصاديات الدول الأعضاء، أصبح من الضروري قيام دول المجلس باتخاذ التدابير اللازمة لحماية صناعاتها من الممارسات الضارة في التجارة الدولية الموجهة إليها من غير الدول الأعضاء والتي تسبب ضرراً للصناعة الخليجية أو تهدد بوقوعه أو تعيق قيامها.

واستناداً إلى أحكام القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية واستناداً للمادة (86) من اللائحة التنفيذية للقانون الموحد، والتي تنص على أن يصدر مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية نشرة رسمية ينشر فيها كل ما نص القانون (النظام) واللائحة التنفيذية على نشره، وبناء عليه يسر مكتب الأمانة الفنية إصدار النشرة الرسمية العدد 35.

ونظراً لظروف جائحة كورونا (كوفيد 19) فإن مكتب الأمانة الفنية سيكتفي بإصدار النسخة الالكترونية لهذه النشرة.



الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية

مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

بدء تحقيق مكافحة الإغراق ضد واردات المملكة العربية السعودية من منتج بوليمرات فائقة الامتصاص

ذات منشأ أو المصدرة من الصين - اليابان - بلجيكا - سنغافورة - كوريا الجنوبية - فرنسا

بالاستناد إلى القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية، واستناداً إلى قرار اللجنة الدائمة لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون (اللجنة الدائمة) / رقم (11/41 غ/2021) بالموافقة على قبول شكوى مكافحة الإغراق المقدمة من طرف المنتج المحلي لمنتج بوليمرات فائقة الامتصاص وبدء التحقيق بشأنها، فإن مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية (مكتب الأمانة الفنية) يعلن عن بدء إجراءات تحقيق مكافحة الإغراق ضد واردات المملكة العربية السعودية باعتبارها سوق معزول طبقاً لأحكام الفقرة (4) من المادة 6 من اللائحة التنفيذية (ويشار إليها فيما بعد بـ "السوق المعزول") من منتج بوليمرات فائقة الامتصاص، (المنتج محل التحقيق)، ذات منشأ أو المصدرة من الصين، اليابان، بلجيكا، سنغافورة، جمهورية كوريا، وفرنسا (ويشار إليها فيما بعد بـ "الدول المعنية بالتحقيق")، وذلك من تاريخ نشر هذا الإعلان بالنشرة الرسمية لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية (النشرة الرسمية) وفقاً لما يلي:

1. الشكوى:

تلقي مكتب الأمانة الفنية شكوى متضمنة الأدلة والقرائن من شركة "البوليمرات الاكريليكية السعودية-(سابكو)" (يشار لها فيما بعد بالصناعة الشاكية) لصناعة منتج بوليمرات فائقة الامتصاص طبقاً لأحكام الفقرة (4) من المادة 6 من اللائحة التنفيذية، تدعي فيها أن الواردات من المنتج محل التحقيق، ترد إلى السوق المعزول بأسعار مغرقة من الدول المعنية بالتحقيق وألحقت ضرراً مادياً.

2. الصناعة الشاكية:

هي شركة البوليمرات الاكريليكية السعودية (سابكو) بالمملكة العربية السعودية، ويمثل حجم إنتاج الصناعة الشاكية 100% من إجمالي حجم الإنتاج الخليجي.

3. المنتج محل التحقيق والمنتج الخليجي المشابه:

بوليمرات الأكريليك بأشكالها الأولية (بوليمرات فائقة الامتصاص) 'Polymers In Acrylic Primary Forms (Super Absorbent Polymer)'، ويوصف المنتج عادة تحت اسم: البوليمر، ويوفر البوليمر قدرة عالية من الاحتباس، وكذلك قدرة ممتازة على الامتصاص ضد الضغط والنفاذية، وهو مصمم بمقاسات مدى توزيع متفاوتة. ويندرج تحت البند الجمركي (390690) من التعريفات الجمركية الموحدة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، ذات منشأ أو المصدرة من الدول المعنية بالتحقيق. ويستخدم المنتج محل التحقيق في صناعات وقطاعات مختلفة مثل حفاظات الأطفال، منتجات سلس البول، الفوط الصحية النسائية. وللمنتج مسميات إضافية عند الاستيراد ومنها على سبيل المثال بوليمرات فائقة الامتصاص، بوليمرات عالية الامتصاص، بوليمرات سريعة الامتصاص، حبيبات فائقة الامتصاص، حبيبات عالية الامتصاص أو حبيبات سريعة الامتصاص. وقد أفادت الصناعة الشاكية بأن كلاً من المنتج الخليجي المشابه والمنتج محل التحقيق متماثلان ولهما نفس الخصائص والاستخدامات النهائية وعملية الإنتاج كما توجد قابلية الإحلال بين المنتجين.

4. الادعاء بالإغراق:

استندت الصناعة الشاكية في ادعائها بالإغراق على مقارنة القيمة العادية المقدرة مع متوسط أسعار التصدير للواردات على نفس المستوى التجاري للمنتج المعني بالتحقيق، وأسفرت هذه المقارنة عن وجود هوامش إغراق لا يمكن إغفالها وتزيد عن 2% من سعر التصدير.

5. الادعاء بالضرر المادي:

ادعت الصناعة الشاكية أن هناك زيادة في حجم الواردات المدعى بإغراقها من المنتج محل التحقيق بصورة مطلقة ونسبية مقارنة بالإنتاج في السوق المعزول مما ألحق ضرراً مادياً بالصناعة تمثلت مظاهره فيما يلي:

- انخفاض في الإنتاج ومعدل استغلال الطاقة الإنتاجية ؛
- وجود خفض وكبت وفرق سعري ؛
- انخفاض حجم المبيعات والحصة السوقية؛
- انخفاض العمالة والأجور؛
- زيادة في الخسائر التشغيلية؛
- عدم القدرة على النمو وزيادة رأس المال؛
- فسخ العقد مع إحدى الشركات الكبرى المستهلكة للمنتج كنتيجة لاتجاهها إلى استيراد المنتج محل التحقيق.

6. الإجراءات:

تولى مكتب الأمانة الفنية فحص مدى دقة وكفاية البيانات والأدلة التي وردت في الشكوى، وقام بإعداد تقرير مبدئي حولها تم رفعه إلى اللجنة الدائمة وفقاً للمادة (3) من اللائحة التنفيذية، وأصدرت اللجنة الدائمة قرارها بقبول الشكوى وبدء التحقيق لها وفقاً للمادة (4) من اللائحة التنفيذية حيث ثبت لديها مبدئياً أن البيانات والمعلومات والأدلة والقرائن المقدمة في الشكوى كافية لإجراء التحقيق وفقاً لأحكام القانون الموحد ولائحته التنفيذية، وبناء عليه ووفقاً للمادة (9) من اللائحة التنفيذية تم إعلان قرار بدء التحقيق ضد واردات المملكة العربية السعودية من المنتج محل التحقيق في هذه النشرة الرسمية ويعتبر تاريخ هذا الإعلان تاريخاً لبدء إجراءات التحقيق، كما تم إخطار سفارات الدول المعنية بدولة المقر بتلقي الشكوى وذلك قبل بدء إجراءات التحقيق وفقاً للفقرة (1) من المادة (7) من اللائحة التنفيذية.

7. فترة التحقيق:

فترة التحقيق في الإغراق من 1 يوليو 2020 حتى 30 يونيو 2021.

فترة تقييم الضرر من 1 يناير 2017 حتى 30 يونيو 2021.

استناداً إلى المادة (23) من اللائحة التنفيذية، يتم الانتهاء من التحقيق خلال فترة لا تتجاوز اثني عشر شهراً من تاريخ نشر الإعلان بالنشرة الرسمية، ويجوز تمديد مدة التحقيق في حالات استثنائية لفترة أقصاها (6) أشهر.

8. الاستبيانات وجمع المعلومات:

من أجل الحصول على المعلومات والبيانات الضرورية فإن مكتب الأمانة الفنية سوف يقوم بإرسال الاستبيانات إلى المنتجين المصدرين الأجانب المعروفين لديه، أما بالنسبة لغير المعروفين فيتم إرسال الاستبيانات لهم من خلال الممثل الدبلوماسي المعتمد للدول المعنية بالتحقيق بدولة المقر، كما سيتم إرسال الاستبيانات إلى الصناعة والمستوردين المعروفين للمنتج محل التحقيق، والجهات ذات العلاقة بالمستهلكين بدول المجلس.

يتعين على كافة الأطراف المعنية ذوي العلاقة أو المصلحة الالتزام بتقديم الردود على الاستبيانات إلكترونياً بشكل كامل وواضح لمكتب الأمانة الفنية في مدة لا تتجاوز (40) يوماً من تاريخ إرسالها لهم أو للممثل الدبلوماسي المعتمد للدول المعنية بالتحقيق وذلك وفقاً لأحكام المادة (12) من اللائحة التنفيذية علماً بأنه يتعين تقديم تلك الردود خلال أوقات العمل الرسمية للمكتب بدءاً من الساعة 08:00 صباحاً حتى الساعة 15:00 بتوقيت المملكة العربية السعودية، ويمكن للأطراف ذوي العلاقة أو المصلحة تقديم الردود على الاستبيانات باللغة العربية أو الانجليزية.

وفي كل الأحوال ودون الإخلال بالمهلة المحددة لتقديم الردود على الاستبيان، يتعين على الأطراف ذوي العلاقة أو المصلحة بالتحقيق الذين يرغبون بالمشاركة أن يعلنوا عن أنفسهم خلال (10) أيام من تاريخ نشر هذا الإعلان.

كما يتعين على الأطراف ذوي العلاقة أو المصلحة الذين يرغبون في التعليق على الشكوى، أن يقدموا تعليقاتهم باللغة العربية وذلك في غضون (20) يوماً من تاريخ نشر الإعلان بالنشرة الرسمية.

9. أسلوب العينة:

وفقاً للمادة (13) من اللائحة التنفيذية فإنه يجوز لمكتب الأمانة الفنية تطبيق أسلوب العينة في حالة كان عدد الأطراف ذوي العلاقة والمصلحة أو أنواع المنتجات أو العمليات التجارية محل التحقيق كبيراً.

أ- استخدام أسلوب العينة بالنسبة للمنتجين المصدرين الأجانب:

يتعين على جميع المنتجين المصدرين الأجانب المعروفين وغير المعروفين على السواء (أو من يمثلهم من الناحية القانونية) التأكيد على رغبتهم في المشاركة بالتحقيق، والتعريف بأنفسهم لدى مكتب الأمانة الفنية كأطراف ذوي علاقة أو مصلحة، وتقديم المعلومات التالية الخاصة بشركتهم أو شركاتهم وفقاً للمرفق رقم (1) وذلك خلال (10) أيام¹ من تاريخ نشر الإعلان بالنشرة الرسمية، علماً بأنه يتعين تقديم تلك الردود خلال أوقات العمل الرسمية للمكتب بدءاً من الساعة 08:00 صباحاً حتى الساعة 15:00 بتوقيت المملكة العربية السعودية: -

- الاسم والعنوان والبريد الإلكتروني والهاتف والفاكس واسم الشخص الذي يمكن الاتصال به؛
- الصادرات بالحجم (طن) والقيمة وذلك بالنسبة للمنتج محل التحقيق الذي تقوم الشركة المعنية بإنتاجه في الدولة محل التحقيق وتصديره إلى دول مجلس التعاون خلال الفترة من 1 يوليو 2020 حتى 30 يونيو 2021؛
- المبيعات بالحجم (طن) والقيمة بالنسبة للمنتج المشابه الذي تقوم الشركة المعنية بإنتاجه وبيعه في السوق المحلي لدولة المنشأ خلال الفترة من 1 يوليو 2020 حتى 30 يونيو 2021؛
- الأنشطة المحددة للشركة فيما يخص إنتاج وبيع المنتج محل التحقيق؛
- الأسماء والأنشطة المحددة لجميع الشركات المعنية المرتبطة والتي لها علاقة بالمنتج محل التحقيق؛
- أي معلومات أخرى ذات صلة والتي من شأنها مساعدة مكتب الأمانة الفنية في عملية اختيار العينة.

وبتقديم كافة البيانات المشار إليها فهذا يعني موافقة الشركة على إمكانية أن تشملها العينة، وإذا ما تم اختيار الشركة كجزء من العينة فإن هذا يقتضي ضمناً الرد على الاستبيانات وقبول زيارة التحقق الميدانية حال إمكانية إجرائها، وإذا ما عبرت الشركة عن عدم رغبتها في إمكانية أن تشملها العينة فسوف يتم اعتبار ذلك عدم تعاون مع المكتب.

ب- استخدام أسلوب العينة بالنسبة للمستوردين:

يتعين على جميع المستوردين المعروفين وغير المعروفين على السواء (أو من يمثلهم من الناحية القانونية)، التأكيد على رغبتهم في المشاركة بالتحقيق والتعريف بأنفسهم لدى مكتب الأمانة الفنية كأطراف ذوي علاقة أو مصلحة، وتقديم المعلومات التالية الخاصة بشركتهم أو شركاتهم وفقاً

¹ إن الفترة الزمنية المحددة للرد خلالها على نموذج العينة (سواء للمنتجين المصدرين الأجانب أو للمستوردين) تعتبر ضمن المهلة المحددة للرد على استبيان التحقيق

للمرفق رقم (2) وذلك خلال (10) أيام من تاريخ نشر الإعلان بالنشرة الرسمية، علماً بأنه يتعين تقديم تلك الردود خلال أوقات العمل الرسمية للمكتب بدءاً من الساعة 08:00 صباحاً حتى الساعة 15:00 بتوقيت المملكة العربية السعودية:

- الاسم والعنوان والبريد الإلكتروني والهاتف والفاكس واسم الشخص الذي يمكن الاتصال به؛
- المبيعات بالحجم (طن) وقيمة مبيعات الشركة من المنتج محل التحقيق داخل السوق المعزول خلال الفترة من 1 يوليو 2020 حتى 30 يونيو 2021؛
- أنشطة الشركة فيما يخص المنتج محل التحقيق؛
- حجم واردات المنتج محل التحقيق من الدول المعنية (طن) والقيمة بالريال السعودي أو بالعملة المحلية لدولة الاستيراد بدول المجلس خلال الفترة من 1 يوليو 2020 حتى 30 يونيو 2021؛
- أسماء وأنشطة جميع الشركات المعنية المرتبطة والتي لها علاقة بالمنتج محل التحقيق.
- أي معلومات أخرى ذات صلة والتي من شأنها مساعدة مكتب الأمانة الفنية في عملية اختيار العينة.

وبتقديم جميع المعلومات المشار إليها فهذا يعني موافقة الشركة على إمكانية أن تشملها العينة، إذا ما تم اختيار الشركة كجزء من العينة فإن هذا سوف يقتضي الرد على الاستبيانات وقبول زيارة التحقق الميدانية حال إمكانية إجرائها، وإذا ما عبرت الشركة عن عدم رغبتها في إمكانية أن تشملها العينة فسوف يتم اعتبار ذلك عدم تعاون مع المكتب.

ج- الاختيار النهائي للعينات:

سيقوم مكتب الأمانة الفنية بإخطار كافة الأطراف ذوي المصلحة أو العلاقة بنتيجة العينة خلال (3) أيام عمل من تاريخ انتهاء المهلة المحددة ويمكن للأطراف ذوي المصلحة أو العلاقة التي ترغب في تقديم أي معلومات ذات صلة فيما يخص اختيار العينات أن تقدمها خلال مدة أقصاها يومين من تاريخ إعلان نتيجة العينة.

يجب على الشركات التي تشملها العينة أن ترسل الردود على الاستبيانات خلال الفترة الزمنية المحددة في هذا الإعلان كما يجب عليها أن تتعاون مع مكتب الأمانة الفنية، وفي حالة عدم وجود تعاون كافٍ، فيجوز لمكتب الأمانة الفنية أن يستند في نتائجه على البيانات المتاحة.

بالنسبة للأطراف ذوي المصلحة أو العلاقة الذين أبدوا استعدادهم بأن تشملهم العينة وقدموا المعلومات الخاصة بها في التوقيينات الزمنية المحددة ولم تشملهم العينة، فإنه سيتم اعتبارهم على أنهم متعاونين بما لا يخل بأحكام الفقرة (6) من المادة (30) من اللائحة التنفيذية، وفي هذه الحالة سيتم تطبيق رسوم

مكافحة الإغراق حال فرضها بمقدار المتوسط المرجح لهامش الإغراق المحتسب للمنتجين المصدرين الذين شملتهم العينة وذلك وفقاً لأحكام الفقرة 5 من المادة (30) من اللائحة التنفيذية. كما أنه وفقاً لأحكام الفقرة (6) من المادة (30) من اللائحة التنفيذية، يمكن لمكتب الأمانة الفنية تحديد هامش منفرد للإغراق لأي منتج مصدر لم يتم اختياره في العينة إذا قام بالرد على الاستبيان بشكل كامل وواضح خلال الفترة الزمنية المحددة في هذا الإعلان، إلا إذا كان عدد المنتجين المصدرين كبيراً إلى حد يجعل البحث الفردي عبئاً أثقل مما يجب ويحول دون استكمال التحقيق في الوقت المناسب.

10. جلسات الاستماع

طبقاً لأحكام المادة (14) من اللائحة فإنه يجوز لكافة الأطراف ذوي المصلحة طلب عقد جلسات استماع من مكتب الأمانة الفنية (حال إمكانية انعقادها) بهدف عرض آرائهم وتقديم حججهم أو أي معلومات أخرى شريطة تقديم طلب كتابي لمكتب الأمانة الفنية يتضمن الأسباب المحددة لطلب الاستماع خلال مدة لا تتجاوز (30) يوماً من تاريخ نشر هذا الإعلان. ونظراً للظروف الحالية في ظل جائحة فيروس كورونا فإنه يتعين اتباع التعليمات الموضحة في المرفق رقم (3).

11. زيارات التحقق الميدانية

طبقاً لأحكام المادة (18) من اللائحة يجوز لمكتب الأمانة الفنية القيام بزيارات ميدانية للشركات المعنية داخل الدول المعنية أو داخل دول مجلس التعاون للتحقق من المعلومات المقدمة وللحصول على مزيد من التفاصيل بخصوص البيانات والمعلومات التي يقتضيها التحقيق، ونظراً للظروف الحالية في ظل جائحة فيروس كورونا فإنه يتعين اتباع التعليمات الموضحة في المرفق رقم (3).

12. سرية البيانات

المعلومات التي تقدمها الأطراف ذوي العلاقة أو المصلحة على أنها سرية بناء على سبب يبرر ذلك، تعامل معاملة البيانات السرية ولا يجوز الكشف عنها دون إذن كتابي وصريح من الطرف الذي قدمها، وذلك وفقاً للمادة (12) من القانون (النظام) الموحد. إذا تقدم أي طرف ذو علاقة أو مصلحة بمعلومات ذات طابع سري أو تم تقديمها على أساس السرية، فيتعين عليه وفقاً لأحكام المادة (19) من اللائحة التنفيذية تقديم ملخص غير سري يحوي تفاصيل كافية لفهم جوهر محتويات البيانات والمعلومات السرية. وإذا تعذر التلخيص، يتوجب على مقدم هذه المعلومات السرية أن يوفر بياناً بالأسباب التي تجعل التلخيص غير ممكناً.



13. عدم التعاون

في الأحوال التي لا يتم فيها تقديم المعلومات اللازمة في المدد الزمنية المحددة أو الأشكال المطلوبة، أو تمت إعاقة سير التحقيق بأي شكل من الأشكال، يجوز إصدار تحديدات إيجابية أو سلبية استناداً للبيانات المتاحة، وفقاً للمادة (26) من اللائحة التنفيذية. في الأحوال التي يتبين فيها قيام أي طرف ذو مصلحة بتقديم بيانات مغلوطة أو غير صحيحة، يتم استبعادها ويجوز الاعتماد على البيانات المتاحة.

14. الملف العام

يتيح مكتب الأمانة الفنية، بناءً على طلب كتابي، المعلومات غير السرية للأطراف ذوي المصلحة أو العلاقة للاطلاع عليها من خلال الملف العام خلال فترة التحقيق وحتى قبل صدور التحديدات النهائية، وذلك طبقاً لأحكام الفقرة (3) من المادة (14) من اللائحة التنفيذية.

15. طريقة تقديم المعلومات

يتم تقديم كل المعلومات ذات الصلة بالتحقيق والمعلومات المطلوبة في هذا الإعلان والإجابات على الاستبيانات والخطابات والمراسلات المقدمة من قبل الأطراف ذوي العلاقة أو المصلحة بصورة إلكترونية إلى مكتب الأمانة الفنية، وتنص وجوباً على الاسم، العنوان، البريد الإلكتروني، والهاتف للطرف ذو العلاقة أو المصلحة. يتعين على الأطراف ذات العلاقة والمصلحة المشاركين في التحقيق تقديم كافة تعليقاتهم ودفعهم خلال كافة مراحل التحقيق وجوباً باللغة العربية، وفي حال كانت التعليقات المقدمة مترجمة من لغة أخرى يلزم أن تكون الترجمة مقدمة من مكتب ترجمة مرخص بأحد دول المجلس التعاون لدول الخليج العربية شريطة أن تكون الترجمة مقبولة لدى المكتب.

تتم مراسلة مكتب الأمانة الفنية عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي:

الأستاذ / ريجان مبارك فايز

مدير عام مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية

مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

البريد الإلكتروني: tsad@gccsg.org

ولمزيد من الاستفسار الرجاء التواصل على الأرقام التالية:

الهاتف : +966112551388

: +966112551341

: +966112551329



مرفق رقم (1)²

بيانات اختيار العينة الخاصة بالمنتجين المصدرين بالدول المعنية بالتحقيق

أ. بيانات الشركة*

اسم الشركة (يجب كتابة الاسم الرسمي المسجل في الوثائق الرسمية والمستخدم عند التصدير)	
العنوان	
نشاط الشركة فيما يتعلق بالمنتج محل التحقيق *	
مسئول الاتصال	
البريد الإلكتروني	
الهاتف/الفاكس	

* حدد نشاط الشركة الخاص بالمنتج محل التحقيق بصورة تفصيلية، (مثل إنتاج، بيع محلي، تصدير،.....الخ)

ب. حجم المبيعات الإجمالي للمنتج محل التحقيق³ خلال الفترة من (1 يوليو 2020 حتى 30 يونيو 2021)

البيان ⁴	الدولة	الحجم (طن)	القيمة (حدد العملة)
مبيعات التصدير من المنتج محل التحقيق الذي تم تصنيعه بالشركة المنتجة	دولة الإمارات العربية المتحدة		
	مملكة البحرين		
	المملكة العربية السعودية		
	سلطنة عمان		
	دولة قطر		
	دولة الكويت		
	الإجمالي		
إجمالي المبيعات المحلية من المنتج المشابه الذي تم تصنيعه بالشركة المنتجة	السوق المحلي لدولة المنشأ محل التحقيق		

2 يتعين تقديم هذا المرفق في نسختين (نسخة سرية و نسخة غير سرية).

3 يشمل حجم المبيعات كافة مبيعات الشركات المرتبطة من المنتج محل التحقيق الذي تم تصنيعه بالشركة المنتجة.

4 هذا البيان لأغراض اختبار العينة، وكافة البيانات المذكورة به ستعامل بسرية تامة من قبل مكتب الأمانة الفنية وفقاً لأحكام المادة 12 من القانون الخليجي الموحد.

ج- حجم الإنتاج من المنتج محل التحقيق⁵ خلال الفترة من (1 يوليو 2020 حتى 30 يونيو 2021)

النوع/ الصنف	إجمالي الإنتاج (طن)	إجمالي تكلفة الإنتاج (حدد العملة)	التصدير لدول المجلس (نعم / لا)
1-			
2-			

هـ بيانات الشركات المرتبطة*

اسم الشركة (يجب كتابة الاسم الرسمي المسجل في الوثائق الرسمية والمستخدم عند التصدير)	العنوان	البريد الإلكتروني	الهاتف/ الفاكس	نشاط الشركة*	علاقة الارتباط**	الحجم (طن)*** (حدد إذا كانت كميات مصدرة أو مباعة محليا)	القيمة (حدد العملة)

* حدد نشاط الشركة بالتفصيل من حيث هل تقوم الشركة بالمشاركة في إنتاج المنتج محل التحقيق ، أو تقوم ببيعه محليا أو تقوم بتصديره إلى دول مجلس التعاون أو تقوم بتوريد المادة الخام أو أي أنشطة أخرى لها علاقة بالمنتج محل التحقيق.

** وضع علاقة الارتباط مع الشركة المنتجة محل العينة من خلال تقديم تفاصيل كافية حول طبيعة علاقة الارتباط وباستخدام الرسوم البيانية كلما أمكن ذلك.

*** الكميات المتعلقة فقط بالمنتج محل التحقيق الذي تم تصنيعه من قبل الشركة المعنية. يجب أن تكون تلك الكميات ضمن الكميات الموضحة في الفقرة (ب) أعلاه.

و- القوائم المالية للشركة

وضح السنة المحاسبية للشركة مع توضيح هل القوائم المالية للشركة مدققة من عدمه، وفي حالة الإجابة بنعم يرجى توضيح بيانات مكتب المراجعة المحاسبي.

⁵ يتعين توضيح الإنتاج لكافة الأصناف أو الأنواع الخاصة بالمنتج محل التحقيق خلال الفترة المعنية مع توضيح أي الأصناف أو الأنواع التي يتم تصديرها لدول المجلس.



مرفق رقم (2)⁶

بيانات اختيار العينة الخاصة بالمستوردين غير المرتبطين

أ. بيانات الشركة*

اسم الشركة (يجب كتابة الاسم الرسمي المسجل في الوثائق الرسمية والمستخدم عند الاستيراد)	
أنشطة الشركة فيما يخص المنتج محل التحقيق.	
الدولة العضو بالمجلس	
العنوان	
مسئول الاتصال	
البريد الإلكتروني	
الهاتف	
الفاكس	
اسم الشركات المرتبطة	
طبيعة نشاط الشركات المرتبطة فيما يتعلق بالمنتج محل التحقيق	

ب. حجم الواردات والمبيعات من المنتج محل التحقيق⁷

خلال الفترة من (1 يوليو 2020 حتى 30 يونيو 2021)

البيان	الحجم (طن)	القيمة (حدد العملة)
إجمالي الواردات داخل السوق الخليجية		
إجمالي المبيعات داخل السوق المعزول		

⁶ يتعين تقديم هذا المرفق في نسختين (نسخة سرية ونسخة غير سرية).

⁷ هذا البيان لأغراض اختبار العينة، وكافة البيانات المذكورة به ستعامل بسرية تامة من قبل مكتب الأمانة الفنية وفقاً لأحكام المادة 12 من القانون الخليجي الموحد ولائحته التنفيذية.

مرفق رقم (3) ⁸

إجراءات التحقيقات في ظل أزمة جائحة كورونا (COVID-19)

في ظل الظروف الحرجة التي يمر بها العالم جراء انتشار وباء فيروس كورونا المعروف عالميًا باسم (COVID-19) واستمرار العمل بالإجراءات الاحترازية المتبعة بهذا الشأن ولحين رفع هذه الإجراءات قرر مكتب الأمانة الفنية عدد من الإجراءات التي يتعين على كافة الأطراف ذوي العلاقة أو المصلحة بالتحقيق إتباعها في التحقيقات التي يجريها المكتب في ظل تلك الأزمة كما يلي:

1. تلقي الردود والتعليقات:

- أ. يتعين على كافة الأطراف ذوي العلاقة أو المصلحة إرسال كافة ردودهم على استبيانات التحقيق أو تعليقاتهم على تقارير التحقيق بصورة إلكترونية حسب الشكل المطلوب في نموذج الاستبيان شريطة أن كافة الملفات التي يوجد بها أجزاء مكتوبة أن تكون قابلة لخاصية البحث داخلها (بمعنى أنه لن يتم قبول الملفات الممسوحة ضوئيًا الغير قابلة للبحث).
- ب. يتعين على كافة الأطراف ذوي العلاقة أو المصلحة بالتحقيق الالتزام بالتوقيتات والأطر الزمنية المعلنة في إعلان بدء التحقيق لتقديم الردود على استبيانات التحقيق أو التعليقات على تقارير التحقيق، علمًا بأنه يتعين تقديم تلك الردود خلال أوقات العمل الرسمية للمكتب بدءًا من الساعة 08:00 صباحًا حتى الساعة 15:00 بتوقيت المملكة العربية السعودية.

2. التحقق من البيانات المقدمة:

نظرًا لصعوبة إجراء زيارات التحقق الميدانية، فإنه يتعين على كافة الأطراف ذوي العلاقة أو المصلحة عند تقديم الردود على الاستبيانات الالتزام بتقديم كافة المستندات المؤيدة للبيانات الموضحة باستبيانات التحقيق بما في ذلك السجلات المحاسبية والإدارية والقوائم المالية المدققة والسجلات ذات الصلة من على النظام الإلكتروني للشركة وكافة أوراق العمل المستخدمة في إعداد تلك البيانات مع توضيح كيفية الربط ما بين كافة المستندات المؤيدة المشار إليها وبين بيانات الاستبيانات مع توضيح جميع المعادلات المستخدمة في جداول الإكسيل المرفقة بالاستبيان، علمًا بأنه في حالة عدم إمكانية توفير البيانات بالشكل الموضح أعلاه، فإنه يجوز للمكتب إصدار التحديدات الأولية والنهائية في هذا التحقيق بناء على البيانات المتاحة وفقًا لأحكام المادة 26 من اللائحة التنفيذية.

3. جلسات الاستماع

يمكن تلقي طلبات عقد جلسات الاستماع من خلال البريد الإلكتروني، وسيتم لاحقًا النظر في كيفية إجرائها، على أنه يمكن تقديم المستندات والتعليقات الخاصة بها إلكترونيًا في ملفات بصيغة وورد أو إكسيل أو PDF تسمح بخاصية البحث خلالها.

8 هذا المرفق خاص بالإجراءات المتبعة لتحقيقات مكتب الأمانة الفنية في ظل الظروف الحالية الناتجة عن جائحة كورونا (COVID-19).



تصميم وتنفيذ مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

The Secretariat General of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC) Bureau
of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade



Official Gazette

GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade

Volume (35)

Date: 29 Rabi al-alawal 1443 Hijri

04 November 2021

This Official Gazette is issued by the GCC - Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices
in International Trade in accordance with GCC Common Law of Anti-Dumping, Countervailing
Measures and Safeguards, and its Regulation

In this Edition (NON-OFFICIAL TRANSLATION)

**Initiation Of Anti-Dumping Investigation Against Saudi Arabia's Imports of
Super absorbent polymer**

**Originating in or Exported from China, Japan, Belgium, Singapore, South
Korea and France**

(Electronic Gazette)

Subscription Fees

Single Edition: 100 SAR or its equivalent.

Yearly Subscription: 500 SAR or its equivalent

The Official Gazette for the GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in
International Trade

ALL propriety rights are reserved



This *Official Gazette* is issued by the
GCC - Bureau of Technical Secretariat
for Anti Injurious Practices in
International Trade in accordance with
GCC Common Law of Anti-Dumping,
Countervailing Measures and
Safeguards, and its Regulation



Official Gazette

GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious
Practices in International Trade

Subscription Fees

Single Edition: 100 SAR or its equivalent.

Yearly Subscription: 500 SAR or its equivalent

Content

- **Introduction:3**
- **Initiation of anti-dumping investigation against Saudi Arabia's imports of Super absorbent polymer Originating in or Exported from China, Japan, Belgium, Singapore, South Korea and France4**

The Cooperation Council for the Arab States of
the Gulf

GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti
Injurious Practices in International Trade

6725 Jeddah Rd.- Al Hada Dist.

Unit No.1 Riyadh 12324- 3147

Phone: 00966 112551388 –00966 112551341-
00966112551329

Fax: +966 112810093

Email: tsad@gccsg.org

Kingdom of Saudi Arabia



Introduction

In compliance with the basic objectives of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, and in conformity with the objectives of the GCC Unified Economic Convention seeking to achieve economic integration among GCC member states, and aware of the crucial role played by GCC industries in the economies of the GCC member states, it becomes vital for the member states to take necessary measures against dumping, subsidy and increase of Imports, which cause injury, threat of injury, or retardation to GCC industries.

Pursuant to Article 86 of the Rules of Implementation of the GCC Common Law on Antidumping, Countervailing Measures and Safeguard Measures which states, "The Technical Secretariat issues an *Official Gazette* where it publishes all publications required under this Common Law and its Rules of Implementation". Hereby, GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade pleased to publish the Notice Volume No (35) of the *Official Gazette* of GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti-Injurious Practices in International Trade.

According to current circumstances of the Corona pandemic (COVID 19), the GCC-TSAIP will issue an electronic version of this *Official Gazette*.



**The Secretariat General of the Cooperation Council for the Arab States of
the Gulf (GCC)**

**GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in
International Trade**

**Initiation of anti-dumping investigation against Saudi Arabia's imports of
super absorbent polymer**

**Originating in or exported from China, Japan, Belgium, Singapore, South
Korea and France**

In conformity with the GCC Common Law on Anti-Dumping, Countervailing and Safeguard Measures and its Rules of Implementation, (hereinafter referred to as the Regulation), and upon the decision no. (41/AD11/2021) of the Permanent Committee of Anti Injurious Practices in the International Trade (hereinafter referred to as the Permanent Committee) regarding accepting the anti-dumping complaint lodged by the local producer of **super absorbent polymer** and approving the initiation of the anti-dumping investigation, the GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti-Injurious Practice in International Trade (hereinafter referred to as the GCC-TSAIP) announces the initiation of anti-dumping investigation concerning the imports of super absorbent polymer (hereinafter referred to as the product under investigation) imported by the Kingdom of Saudi Arabia being as an isolated market according to the provisions of Article (6-4) of the Regulation (hereinafter referred to as isolated market) originating in or exported from China, Japan, Belgium, Singapore, South Korea and France (hereinafter referred to as the concerned countries), from the date of the publication of this notice in the *Official Gazette* of the GCC-TSAIP (hereinafter referred to as *Official Gazette*) according to the following:

1. Complaint

The GCC-TSAIP received a properly documented complaint submitted by the local producer "Saudi Acrylic Polymers Co. (SAPCO)" (hereinafter referred to as "The Complainant") according to the provisions of Article (6-4) of the

Regulation, alleging that the imports of the product under investigation are being imported from the concerned countries into the isolated market at dumped prices and are thereby causing material injury.

2. The Complainant

“Saudi Acrylic Polymers Co. (SAPCO)” from the Kingdom of Saudi Arabia, which represent 100% of the GCC production of the product under investigation.

3. Product under Investigation and GCC Like Product

Acrylic Polymers, in primary forms (super absorbent polymer). The product under investigation is commonly described as “Polymers” which provides high retention, as well as excellent absorbency against pressure and permeability, and is designed with varying distribution ranges.

The product under investigation is commonly classified under the HS heading (390690) from the GCC- Unified Tariff Code, originating in or exported from China, Japan, Belgium, Singapore, South Korea, and France.

The product under investigation is used in various industries and sectors such as baby diapers, incontinence products, and feminine sanitary pads. The product has additional names upon import, for example, super absorbent polymers, highly absorbent polymers, fast absorbing polymers, super absorbent granules, highly absorbent granules or fast absorption granules.

The complainant clarified that the like product is identical to the product under investigation in respect of the physical characteristics, production method, end use, and substitutability.

4. Allegation of dumping

The Complainant based its allegation of the existence of dumping on a comparison between the average export prices of imports of the product under investigation with the constructed normal value in the domestic market for the concerned countries separately at the same level of trade. This comparison resulted in the existence of dumping margins exceeding 2% of the export price which are not de *minimis*.

5. Allegation of the material injury

The Complainant alleged that there has been a significant increase in the volume of the allegedly dumped imports of the product under investigation from the concerned countries, in absolute terms and relative to the domestic production, which caused material injury to the industry that was represented in the following factors:

- Decline in production and rate of capacity utilization
- Price undercutting & depression & suppression
- Decline in sales volume and market share
- Decline in labours and wages
- Increase in operating losses
- Inability to grow or raise capital,
- Termination of the contract with one of the largest consumers of the product, as an effect of the imports of the product under investigation.

6. Procedures

The GCC-TSAIP examined the accuracy and adequacy of the data contained in the complaint and prepared the initiation report that has been submitted to the Permanent Committee according to Article (3) of the Regulation, which in turn approved the initiation of the investigation and the publication of the notice of initiation in the *Official Gazette* according to Article 4 of the Regulation as they are satisfied that the information, data, evidence, and facts reported in the complaint appear to be sufficient to justify the initiation as per the provisions of the Common Law and its Regulation. Therefore, according to Article (9) of the Regulation, the notice of initiation is published in this *Official Gazette* while its publishing date is considered to be the effective date for the initiation of this investigation. Furthermore, the Embassies of the concerned countries in the country of headquarters were notified after receiving the complaint and before proceeding to initiate the investigation according to Article (7-1) of the Regulation.

7. Investigation period

The dumping investigation period is from 1st July 2020 to 30th June 2021.

The injury investigation period covers the period from 1st January 2017 to 30th June 2021.



According to Article (23) of the Regulation, the investigation shall be completed within 12 months from its date of initiation. This period may be extended in special circumstances for no more than (6) months.

8. Questionnaires and collecting information

In order to obtain necessary information for the investigation, the GCC-TSAIP will send questionnaires to the known foreign exporting producers. Regarding the unknown foreign exporting producers, the questionnaires will be submitted through the diplomatic representative of the concerned countries in the Country of headquarters.

Questionnaires will also be sent to producers and to the known importers of the product under investigation, and consumer protection entities in the GCC.

All interested parties shall submit their responses to the questionnaires either in Arabic or in English to the GCC-TSAIP within **40 days** from the date on which the questionnaires were sent to them or to the diplomatic representative of the concerned countries according to the provisions of Article (12) of the Regulation provided that such responses have to be submitted during the GCC-TSAIP working hours from 8:00 am to 3:00 pm KSA local time. Interested parties may submit their replies to the questionnaires in Arabic or English.

Without prejudice to the specified time limit for responding to the questionnaires, all interested parties shall make themselves known to the GCC-TSAIP within 10 days from the date of publication of this notice.

Interested parties who wish to submit comments on either the complaint or the initiation report shall do so in Arabic within no later than 20 days from the date of publication of this notice and within the specified working hours as indicated above.

9. Sampling techniques

Pursuant to Article (13) of the Regulation, the GCC-TSAIP may resort to apply sampling technique in case of the existence of large number of interested parties or types of products under investigation.

a) Sampling for foreign exporting producers

All known and unknown foreign exporting producers, or who acting on their behalf from legal representatives, are requested to confirm their willingness to participate in the investigation as interested parties, make themselves known to the GCC-TSAIP as interested parties, and to provide the following information of their company or companies as per the requested format in attachment (1) within 10 days¹ from the date of publication of this notice in the *Official Gazette* provided that such information has to be provided within the specified working hours of the GCC-TSAIP From 8:00 am To 3:00 pm KSA local time:

- Names, addresses, e-mail addresses, telephones, fax and contact person;
- Export sales volume (Ton) and value of the product under investigation manufactured by the concerned company in the country concerned and exported to each of the GCC countries during the period from 1st July 2020 to 30th June 2021;
- Sales volume (Ton) and value of the like product manufactured by the company concerned and sold in the domestic market of the country of origin during the period from 1st July 2020 to 30th June 2021;
- Activities of the company with regard to the production and sale of the product under investigation;
- Names and precise activities of all related companies involved in any activity related to the product under investigation; and
- Any other relevant information that would assist the GCC-TSAIP in the selection of the sample.

By submitting all the above-mentioned information, the concerned company agrees to its inclusion in the sample, and if the company is selected as part of the sample, this implies replying to questionnaires and accepting a possible on-the-spot verification visit (if decided). If the concerned company is unwilling to be included in the sample, it will be deemed as non-cooperating with the GCC-TSAIP.

b) Sampling for importers

All known and unknown importers, or who acting on their behalf from legal representatives, are requested to confirm their willingness to participate in the

¹ This time limit of 10 days period (either for sampling of exporting producer or importers) is included within the time limit specified for the reply to the questionnaire

investigation as interested parties, make themselves known to the GCC-TSAIP, and to provide the following information of their company or companies as per the requested format in attachment (2) within 10 days from the date of publication of this notice in the *Official Gazette* provided that such information has to be provided within the specified working hours of the GCC-TSAIP:

- Names, addresses, e-mail addresses, telephones, fax numbers and contact person;
- Sales volume (Ton) and value of the product under investigation in the isolated market during the period from 1st July 2020 to 30th June 2021;
- Activities of the company with regard to the product under investigation;
- Imports volume (Ton) and value in Saudi Riyal or the local currency of the GCC importing member state for the product under investigation from the concerned countries during the period from 1st July 2020 to 30th June 2021;
- Names and activities of all related companies involved in any activity related to the product under investigation;
- Any other relevant information that would assist the GCC-TSAIP in the selection of the sample.

By submitting all the above-mentioned information, the concerned company agrees to its inclusion in the sample. If the company is chosen as a part of the sample, that implies replying to questionnaires and accepting a possible on-the-spot verification visit (if decided). If the concerned company is unwilling to be included in the sample, it will be deemed non-cooperating with the GCC-TSAIP.

c) Final selection of samples

The GCC-TSAIP will inform all interested parties by the final result of the sampling within 3 working days from the due date for submitting the related sampling data, and any interested party wishing to submit any relevant information regarding the selection of the samples shall do so within 2 days after the announcement of the sampling result.

Companies included in the samples shall reply to the questionnaire within the specified time limits in this notice and shall cooperate with the GCC-TSAIP. If

there is insufficient cooperation, the GCC-TSAIP may base its conclusions on the information available.

For those interested parties who have expressed their willingness to be included in the sample and provided the relevant sampling data within the specified time limits but not included in the sample, they will be considered as cooperating parties without prejudice to the provisions of Article (30-6) of the Regulation. Consequently, according to the provisions of Article (30-5) of the Regulation, any anti-dumping measures if applied to imports from these non-sampled exporting producers shall not exceed the weighted average dumping margin established with respect to the sampled exporting producers.

Furthermore, according to the provisions of Article (30-6) of the Regulation, individual determinations of the dumping margin may be determined for any exporting producer, not initially sampled, who submits completely and clearly the response to the questionnaire within the specified time-limit in this notice except where the number of exporting producers is too large that individual examinations would be unduly burdensome to the GCC-TSAIP and prevent timely completion of the investigation.

10.Hearings

Pursuant to Article (14) of the Regulation, hearings may be held (if possible) for all interested parties to present their views and arguments, provided that they submit a written request to the GCC-TSAIP that includes specific reasons as to why they should be heard. Interested parties must express their wish to hold a hearing within a 30 days' period from the date of publication of this notice in the *Official Gazette*. Due to the consequences of the COVID-19, please refer to Attachment no. (3).

11.On-the-spot verification visits

Pursuant to Article (18) of the Regulation, the GCC-TSAIP may conduct verification visits at the premises of the interested parties inside or outside the GCC countries to verify the accuracy of the information submitted and to collect any additional information or data required for the investigation. Due to the consequences of the COVID-19, please refer to Attachment no. (3).

12. Confidentiality

Any information provided by interested parties on a confidential basis, upon a reasonable cause, shall be treated as confidential and shall not be disclosed without the specific permission of the party submitting it, pursuant to Article (12) of the Regulation.

Interested parties providing confidential information shall furnish a non-confidential summary with sufficient details to permit a reasonable understanding of the substance of the information submitted in confidence. If that information is not susceptible of summary, the concerned parties shall provide a statement of the reason according to Article (19) of the Regulation

13. Non-cooperation

In cases any interested party refuses access to or otherwise does not provide necessary information or does not submit them within the specified time limits or in the prescribed form or impedes the course of the investigation, the GCC-TSAIP will make its preliminary and final determinations based on the information available pursuant to Article (26) of the Regulation.

In cases any interested party provided any misleading or wrong information, it will not be considered and the information available may be used.

14. Public file

The GCC-TSAIP makes available all relevant non-confidential information submitted by the interested parties through its public file. This information is available, upon written request, for all interested parties during the investigation and before reaching the final determinations pursuant to Article (14-3) of the Regulation.

15. Submission of information

All relevant information including the information requested in this notice, questionnaire replies and correspondences provided by interested parties, must be communicated to the GCC-TSAIP in electronic format and must indicate the name, address, e-mail address and telephone of the interested parties.



All interested parties participating in the Investigation shall submit their comments and arguments in Arabic language. Any translation to Arabic shall be provided through a licensed office operating in one of GCC countries, provided that this translation is acceptable by GCC-TSAIP.

Correspondences to the GCC-TSAIP shall be emailed to the following address:

Rihan Mubarak Fayez
General Director Of GCC- TSAIP
Secretariat General- Gulf Cooperation Council
Bureau of Technical Secretariat of Anti Injurious Practices in the International Trade

Email : tsad@gccsg.org

Phone : +966112551388, +966112551341, +966112551329

Fax : +966 112810093



Attachement No. 1²

Information for the selection of the sample of exporting producers in the Concerned Country.

A- Company details

Company Name <i>(Write the official name that is recorded in the official documents and used when exporting the PUI)</i>	
Address	
Activities of the company with regard to the product under investigation*	
Contact Person	
E-mail Address	
Telephone/Fax	

* Specify in details the activity related to the product under investigation-PUI (i.e. Production, Domestic sales, Exporting,etc)

B- Total Turnover and Sales Volume of the Product under Investigation³ During the period from 1st July 2020 to 30th June 2021

Data ⁴	Country	Volume (Ton)	Value (specify Currency)
Export Sales of the Product under Investigation manufactured by the company	United Arab of Emirates		
	Kingdom of Bahrain		
	Kingdom of Saudi Arabia		
	Sultanate of Oman		
	State of Qatar		
	State of Kuwait		
	Total		
Total Domestic Sales of the like product manufactured by the company	Domestic Market of Concerned Country		

² This attachment has to be submitted in two versions (Confidential and non-Confidential)

³ Sales include the related companies' sales of the product under investigation manufactured by the company.

⁴ This information is required for the purpose of sampling, and all the information provided will be treated as highly confidential by GCC- TSAIP according to Article 12 of the GCC Common Law.



C- Production volume of the product under investigation⁵ during the period from 1st July 2020 to 30th June 2021.

Type/Model	Total production (Ton)	Total cost of production (specify Currency)	Exported to GCC (Yes / No)

D- Related Companies' information:

Compan y Name <i>(Write the official name that is recorded in the official documents and used when exporting the PUI)</i>	Addres s	E-mai l	Telephone/Fa x	Company' s Activity*	Relationshi p **	Volume (Ton)*** <i>(Specify whether exported or domesticall y sold)</i>	Value (specify Currency)

*Specify in details the activity of your company whether it participates in the production process, or sells the product under investigation domestically or export it to the GCC, or purchase the raw materials or any other relevant activities to the product under investigation

** Indicate all details on the nature of the relationship with the concerned company using diagrams if possible.

*** Only for the PUI manufactured by the concerned company. This volume should be already included in the volume reported in part (B) above.

E- Financial Statements of the company.

Indicate the accounting year for the company. Furthermore, indicate whether its financial statements are audited and If audited, provide the contact details of the auditor.

⁵ Specify the production of each type/model of the product under investigation during the POI and indicate whether or not it is exported to the GCC countries.



Attachment (2)⁶

Information for the selection of the sample of Unrelated Importers

A- Company details

Company Name <i>(Write the official name that is recorded in the official documents and used when importing the PUI)</i>	
Activities of the company with regard to the product under investigation	
GCC country name	
Address	
Contact Person	
E-mail Address	
Telephone	
Fax	
Name of Related Companies	
Activities of all related companies regarding the product under investigation.	

B- Imports volume and sales volume of the product under investigation⁷ during the period from 1st July 2020 to 30th June 2021

	Volume (Ton)	Value (specify Currency)
Total imports of the product under investigation within the GCC		
total sales of the product under investigation within the Kingdom of Saudi Arabia		

⁶ This attachment has to be submitted in two versions (Confidential and non-Confidential)

⁷ This information is required for the purpose of sampling, and all the information provided will be treated as highly confidential by GCC- TSAIP according to Article 12 of the GCC common law.

Attachment (3)⁸

Investigations' procedures due to COVID-19 pandemic

Due to the critical circumstances and consequences of COVID-19 pandemic, and In line with the Preventive measures followed in this regard and until these measures are elevated , the GCC-TSAIP decided some procedures that have to be followed by all interested parties in the investigations conducted during this pandemic:

1- **Filling of submissions/responses:**

- a- All interested parties should file their responses to the questionnaire or their comments on the reports of the investigation electronically according to the required format indicated in the questionnaire provided that any narrative part has to be searchable rather than scanned image.
- b- All interested parties should follow the specified time limits and working hours indicated in the notice of initiation for providing their responses or comments, provided that such responses have to be submitted during the GCC-TSAIP working hours from 8:00 am to 15:00 KSA local time.

2- **Verification of information**

All interested parties should attach with their replies to the questionnaire all the supporting documents including but not limited to the accounting and management records, audited financial statements, relevant records from the internal system of the company, and all the working documents (usually MS Excel) used for the preparation of the data submitted in the questionnaire reply. Furthermore, clear clarification has to be made for how to reconcile and link all the data submitted in reply to the questionnaire with all the supporting documents indicated above including the formulas used in the Excel attachments of the working documents. If such necessary information cannot be provided by interested parties as indicated above, the GCC-TSAIP may make its findings on the basis of the facts available in accordance with Article 26 of the regulation.

3- **Hearing**

All requests for hearings can be provided electronically via emails and the relevant details shall be communicated later on to the interested parties. Written submissions and comments of hearings can also be provided electronically via emails in a searchable format such as MS word, excel, and PDF.

⁸ This attachment designed for the GCC-TSAIP procedures due to COVID-19 pandemic.



Design by The GCC - Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade

NON-OFFICAL TRANSLATION